اسئلة على محاضرات د.ابراهيم الشناوي ادب الاطفال مترجمة ٨-١٣

| 1) was a Scottish novelist, poet, essayist, and travel writer - Robert Louis Stevenson - Ann Taylor |)) كان الروائي الاسكتلندي ، الشاعر مقال ، وكاتب السفر وبرت لويس ستيفنسون ن تايلور |
|---|--|
| 2) "Robert Louis Stevenson" His most famous works are - Treasure Island - Kidnapped - Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde. - all |) "روبرت لويس ستيفنسون" أشهر عماله جزيرة الكنز خطف حالة غريبة من الدكتور جيكل والسيد هايد. الكل |
| 3) "a collection of poetry for children which contains about 65 poems including the cherished classics" - "A Child's Garden of Verses" by Robert Louis - " The Star " by Ann Taylor | ٢) "مجموعة من الشعر للأطفال التي حتوي على حوالي ٦٥ قصيدة بما في ذلك لاسيكيات عزيزة " "حديقة الطفل من الآيات" من تأليف وبرت لويس "النجم" آن تايلور |
| 4) A literary celebrity during his lifetime, "Stevenson" now ranks among the 26 most authors in the world - Published - translated | ٢) شهرة أدبية خلال حياته ، أصبح ستيفنسون'' الآن من بين أكثر ٢٦ سخصية المؤلفون في العالم مترجم |

| 5) with the rise of modern | مع ظهور الأدب الحديث بعد الحرب |
|------------------------------------|--|
| literature after World War I, | العالمية الأولى ، شوهد "ستيفنسون" |
| "Stevenson" he was seen for | الكثير من القرن العشرين ككاتب من الطبقة |
| much of the 20th century as a | الثانية ، هبط إلى أدب الأطفال |
| writer of the second class, | و |
| relegated to children's literature | - أنواع الرعب |
| and | - الأنواع الكوميدية |
| - horror genres | |
| - comedic genres | |
| | |
| 6) The Cow was published in | |
| - 1785 | ٦) تم نشر البقرة في _ ١٧٨٥ |
| - 1885 | |
| 1005 | |
| 7) Age Appropriate for the poem | ٧) السن المناسب للقصيدة للبقرة |
| for the cow is | ۲) (۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۱ - ۲ - ۷ سن |
| - 6-7 Age | - ۱۲ ـ ۱۲ سن |
| - 11-12 Age | C |
| - 11-12 Age | |
| 8) the Subject for the poem in the | ٨) موضوع القصيدة في البقرة |
| cow is | - خيال |
| - fantasy | ۔ وصف |
| - Description | |
| | |
| 9) The rhyme of the Cow is | ٩) قافية البقرة |
| - ABAB | ABAB - |
| - AABB | AABB - |
| | |
| 10) How many stanzas are there in | |
| the poem? | ١٠) كم عدد المقاطع في القصيدة؟ |
| - 2 stanzas | _ ۲ مقطع _ ۳ مقاطع |
| - 3 stanzas | ۔ ۳ مقاطع |
| | |
| | |
| | |
| | |
| |) |

١١) ما الصفات التي استخدمها ستيفنسون 11) What adjectives did Stevenson فى المقطع الأول لمساعدة القارئ على تصور use in the first stanza to help the البقرة؟ reader visualize the cow? - تصور البقرة مثل الصديق visualize the cow like the friend - تصور البقرة مثل الكلب - visualize the cow like the dog 12) What does the word ١٢) ماذا تعنى كلمة "التخفيض"؟ "lowing" mean? - انخفاض يعنى صوت البقرة - Lowing mean the sound of the - انخفاض يعنى صوت الريح cow - Lowing mean the sound of the Wind ١٣) ماذا قال ستيفنسون عندما قال أن البقرة 13) What did Stevenson mean لا تستطيع أن تنحرف؟ when he said the cow could not - يعنى شارد يأتى stray? - يعنى شارد الذهاب - stray mean come - stray mean Go ١٤) ماذا تأكل البقرة؟ 14) What does the cow eat? _ حديقة - lawn _ اللحاء - phloem ١٥) في أي وقت من اليوم تتم القصيدة؟ كيف 15) What time of day does the علمت بذلك؟ poem take place? How do you - ضوء النهار "النور اللطيف من اليوم" know? - ظلام الليل - Light of the day "The pleasant light of dav" - The darkness of night ١٦) السرير في الصيف ، من خلال 16) Bed in Summer, by آن تايلور _ روبرت لويس ستيفنسون - Ann Taylor Robert Luis Stevenson

١٧) "السرير في الصيف"يعني للأطفال. ھو 17) "Bed in Summer" is a meant for children. _ قصيدة قصيرة - short poem _ قصة قصير ة - short story 18) "Bed in Summer" The poem is ۱۸) "السرير في الصيف" القصيدة هي من from the perspective of a child منظور طفل ليس غاية who is not very سعيد بالاضطرار إلى النوم خلال الصيف بسبب الذي يحدث happy about having to go to sleep during summer due to the خلال الصيف that occurs - فرصة اللعب during the summer - تمديد ضوع النهار - Playing opportunity extension of daylight 19) in the poem "Bed in Summer" The stanza compares how ۱۹) في قصيدة "سرير في الصيف" يقارن waking up in مقطع كيف يستيقظ في الفي الذهاب الشتاء يشبه الاستيقاظ في الليل بينما الذهاب winter is like waking up at night while going to bed in summer is إلى الفراش في الصيف مثل الذهاب إلى like going to bed السرير خلال اليوم. during the day. - first _ أول _ ثانيا - second 20) in the poem "Bed in Summer" ٢٠) في قصيدة "السرير في الصيف" وصف مقطع أساسا لماذا هو The stanza basically describe why it is يصعب على الأطفال الذهاب إلى الفراش خلال so hard for children to go to bed الصيف during the summer - الأولى والثانية - first and second - الثائى والثالث second and third

```
٢١) السرير في الصيف مخصص للأطفال في
21) Bed in Summer is for primary
                                     سن الدراسة الابتدائية بسبب مفهوم
aged children due to the concept
of .....
                                                                   - زمن
- time
                                                                   _ مكان
- place
22) "Dreams" By
                                                            ٢٢) "الأحلام"
- Robert Luis Stevenson
                                                   - روبرت لويس ستيفنسون
- Langston Hughes
                                                          - لانغستون هيوز
23) In Langston Hughes' poem
                                     ٢٣) في قصيدة لانغستون هيوز "......" ،
 ".....," he uses similes,
                                     يستخدم التشبيهات والاستعارات والشخصيات
metaphors, and personifications
                                     لخلق موضوع يبين لنا أن أحلامنا تعطى
to create a theme that shows us
                                                      حياتنا معنى والغرض،
that our dreams give our lives
                                                                  - أحلام
                                                                  _ المقرة
meaning and purpose,
- Dreams
- the cow
                                     ۲٤) للبدء ، يستخدم Langston Hughes
24) To begin, Langston Hughes
                                             ..... لخلق معنى وقوى
uses .....to create a
                                                          مزاج في القصيدة
meaningful and strong
                                                              - الاستعارات
mood in the poem
                                                               _ التعريفات
- metaphors
- personifications
25) The personification "Hold
fast to dreams" gives us a
                                     ٢٥) يمنحنا تجسيد "التمسك بسرعة إلى
meaning that Langston Hughes
                                        الأحلام" معنى أن Langston Hughes
is saying that you should.
                                                        يقول أنه يجب عليك.
- never give up on your hopes and
                                               - لا تستسلم أبدا لآمالك وأحلامك
dreams
                                                   - تخلى عن آمالك وأحلامك
- give up on your hopes and dreams
```

26) The speaker uses a a human ٢٦) يستخدم المتكلم خاصية الإنسان (.....) لشيء غير حي (أحلام) وهو تجسيد characteristic(.....) to a nonliving thing (dreams) which is a personification _ بأخذ - take _ تحتجز - holding 27) the message in the poem ٢٧) الرسالة في قصيدة "الأحلام" هي "Dreams" is to - hold on tight to your dreams and - تمسكت بأحلامك ولا تتركها أبداً never let go _ يكفى أن تحلم بدون تحقيقها - Suffice it to dream without achieving it **28)** Langston Hughes' use of ۲۸) یشیر أیضًا استخدام Langstonalso points out to the Hughes إلى إلى أن القصيدة لا poem being about never to تدور أبدًا let go of your dreams ترك أحلامك - Simile _ التسامة - metaphors _ الاستعار ات 29) Langston Hughes compares a ۲۹) يقارن [لنغستون] [هيوز] طائر broken-winged bird to مكسورة - يجنح إلى..... معنى الحياة meaning life can hard at يستطيع صعب في point. نقطة - life - حياة - dream _ حلم 30) "Life is a broken-winged ٣٠) "الحياة عبارة عن طائر مكسور / لا bird/that cannot fly" The message يستطيع الطيران". إن رسالة هذا الجزء من of this part of a poem is القصيدة هي أن الحياة يمكن أن يصعب ويكافح كما كسر that life can hard and struggling as a broken-winged الجناحين ، ولكن لا يمكن - البقرة التي رعتها but cannot - الطيور تحاول الطيران - The cow that shepherds - bird trying to fly

| r | |
|--|--|
| 31) Langston Hughes uses to create a very cold and sad mood in the poem similes metaphors | ٣١) يستخدم لانجستون هيوز لخلق مزاج شديد البرودة والحزينة في القصيدة - التشبيهات |
| 32) "Life is a barren field/ Frozen with snow." What the speaker is trying to say is that live can and would be cold, nothing would grow within us without our - sleep - dreams | - الاستعارات ٣٢) "الحياة حقل قاحل / مجمد بالثلج." ما يحاول المتحدث قوله هو ذلك العيش يمكن أن يكون باردا ، لن تنمو في داخلنا دون - ينام - احلام |
| 33) Langston Hughes life to a barren field; empty, nothing but snow. compares similes | ٣٣) لانغستون هيوز الحياة إلى حقل قاحل فارغة ، لا شيء سوى الثلج. - يقارن - التشبيهات |
| 34) "Life is a barren field/ Frozen with snow." The message is that if you let your dreams go, your life will be Burn like fire frozen as snow | ٣٤) "الحياة حقل قاحل / المجمدة مع الثلج". الرسالة هي أنه إذا تركت الأحلام تذهب ، ستكون حياتك - حرق مثل النار - المجمدة كالثلج |
| 35) James Mercer Langston Hughes was anpoet, social activist, novelist, playwright, and columnist American Australian | ٣٥) جيمس ميرسر لانغستون هيوز كان شاعرًا وناشطًا اجتماعيًا وروائيًا الكاتب المسرحي والكاتب - أمريكي |

| 36) Hughes is best known as a leader of the Renaissance. - American - Harlem | - أسترالي ٣٦) من المعروف أن هيوز هي زعيمة في عصر النهضة. - أمريكي - هارلم |
|--|---|
| 37) "Hughes" He was one of the earliest innovators of the thennew literary art form poetry Jazz Bohemian | ٣٧) "هيوز" كان واحدا من أوائل المبدعين في شكل الفن الأدبي الجديد آنذاك الشعر - جاز - البوهيمي |
| 38) "Hughes" He famously wrote about the period that "" which was later paraphrased as "when Harlem was in vogue paraphrased as "when Harlem was in vogue the negro was in African the negro was in vogue 39) On May 22, 1967, Hughes died from complications after abdominal surgery, related to prostate cancer Malaria | ٣٨) "هيوز" وكتب الشهيرة عن الفترة التي "" التي تم صياغتها في وقت لاحق بأنها "عندما كان هارلم في رواج معاد صياغتها "عندما كان هارلم في رواج حان الزنجي في أفريقيا حان زنجي في رواج حان زنجي في رواج ٩٣) في ٢٢ مايو ٢٩٦٧ ، توفي هيوز من مضاعفات بعد جراحة في البطن ، المتعلقة مضاعفات البروستات |
| 40) Hughes He died at the age of - 65 - 61 41) "Hughes" His poetry and fiction portrayed the lives of the working class in | ٤٠) توفي هيوز في سن ال - ٦٥ - ٦١ |
| working-class in America, lives he portrayed as full of struggle, joy, laughter, and music - Whites | ٤١) "هيوز" يصور شعره و خياله حياة الطبقة العاملة في أمريكا ، يعيش حياة مليئة بالنضال والفرح والضحك والموسيقى - البيض |

| - blacks | - السود |
|--|---|
| ة الثامنة | المحاضر |
| 1) Folktales are stories passed on from one person to another by |) القصص الشعبية هي قصص تنتقل من مخص لآخر من خلال كلمة الفم |
| - word of mouth - word of book | كلمة كتاب |
| 2) These tales were not down, but existed only in the memory of mankind. written Speaking |) لم تكن هذه الحكايات أسفل ، ولكن وجدت قط في ذكرى البشرية. مكتوبة تكلم |
| 3) Many seek to explain the world around us Novels Folktales |) العديد من تسعى إلى شرح العالم ن حولنا الروايات الحكايات الشعبية |
| 4) Folktales often centre around character types wicked favourite |) الحكايات الشعبية غالبا ما تدور حول أنواع حرف شرير مفضل |
| 5) Sometimes stories grow up around real people and places. One such tale is that of: - TO VISHNU'S WEDDING - A folktale from India - How the Old Woman Got Her Wish - A folktale from India |) في بعض الأحيان قصص تنمو حول الناس الأماكن الحقيقية. واحدة من هذه الحكاية هي: لقرية فيشنو - خرافة من الهند كيف حصلت المرأة العجوز على رغبتها - كاية شعبية من الهند |

6) A is a type of short story that typically features folkloric fantasy characters, such as fairies, goblins, elves, trolls, dwarves, giants, mermaids, or gnomes, and usually magic or enchantments - fairy tale

- folktale

7) Fairy tales may be..... from other folk narratives such as legends

- correspond
- distinguished

8)..... the term is also used to describe something blessed with unusual happiness, as in "fairy tale ending"

- In more technical contexts
- In less technical contexts

9)a "fairy tale" or "fairy story" can also mean any farfetched story or tall tale

- Colloquially

- Technically

10) In cultures where demons and witches are perceived as real, fairy tales may merge into ٢) هو نوع من القصة القصيرة التي عادة ما تتميز بشخصيات فلكلورية خيالية ، مثل الجنيات ، العفاريت ، الجان ، المتصيدون ، الأقرام ، العمالقة ، حوريات البحر ، أو التماثيل ، وعادة ما تكون سحرية أو السحر ـ حكاية خيالية
 ٢) قد تكون حكايات من القصص الشعبية الأخرى مثل الأساطير

 ٨) مصطلح يستخدم أيضا لوصف شيء مباركة بسعادة غير عادية ، كما هو الحال في ''خرافة النهاية''
 - في سياقات فنية أكثر
 - في سياقات أقل تقنية

_ تطابق

. متميز

٩) يمكن أن تعني ''قصة خيالية'' أو ''قصة خيالية'' أي قصة بعيدة أو قصة طويلة - بالعامية - من الناحية الفنية

١) في الثقافات حيث ينظر إلى الشياطين
 والساحرات على أنها حقيقية ، قد تندمج
 الحكايات الخرافية
 إلى

| - legends - folktale | - أساطير - الحكاية الخرافية |
|---|---|
| 11) unlike legends and epics, the fairy tales usually more than superficial references to religion and actual places, people, and events often contain do not contain | ١١) على عكس الأساطير والملاحم ، فإن القصص الخيالية عادة ما تكون أكثر من إشارات سطحية إلى الدين والأماكن الفعلية والناس والأحداث - غالبًا ما يحتوي - لا تحتوي |
| 12) Fairy tales are found in oral and in form - Historical - literary | ١٢) تم العثور على حكايات خرافية في شكل شفهي وفي - تاريخي - الأدبية |
| 13) The history of the is particularly difficult to trace because only the literary forms can survive fairy tale legends | ١٣) تاريخ من الصعب تحديد أثره فقط لأن الأدبية أشكال يمكن البقاء على قيد الحياة - حكاية خيالية - أساطير |
| 14) the evidence of at least indicates that fairy tales have existed for thousands of years, although not perhaps recognized as a genre Literary works Historical works | ١٤) تشير الأدلة علىعلى الأقل إلى وجود حكايات خيالية منذ آلاف السنين ، على الرغم من عدم الاعتراف بها كنوع من أنواع الأدب أعمال أدبية الأعمال التاريخية |
| 15) "fairy tale" was first ascribed to them by in the late 17th century - Brothers Grimm | ١٥) "الحكاية الخيالية" كانت تُنسب لأول مرة إليهم من قبل في أواخر القرن السابع عشر الاخوة جريم |

| عداد one pice | اسنلة على محاضرات أدب الاطفال لإبراهيم الشناوي إ |
|---|---|
| - Madame d'Aulnoy | - مدام دالوي |
| 16) Fairy tales, and works derived from fairy tales, are written today. stopped Still | ١٦) حكايات خرافية ، والأعمال المشتقة من حكايات ، هي مكتوبة اليوم. - توقفت - ما يزال |
| 17) The older fairy tales were intended for an audience of adults, as well as children, but they were associated with children as early as the writings of the précieuses Karelia | ١٧) كانت القصص الخيالية القديمة موجهة لجمهور من البالغين ، وكذلك الأطفال ، ولكن كانوا مرتبطين مع الأطفال في وقت مبكر من كتابات كاريليا كاريليا |
| 18) the titled their collection Children's and Household Tales, and the link with children has only grown stronger with time. Brothers Grimm Madame d'Aulnoy | ١٨) بعنوان جمع الأطفال وحكايات الأسرة ، والرابط مع الأطفال أصبح فقط أقوى مع مرور الوقت. الاخوة جريم - مدام دالوي |
| 19) One universally agreed-upon matter is that fairy tales do not require dwarfs fairies | ١٩) إحدى المسائل المتفق عليها عالمياً هي أن الحكايات الخرافية لا تتطلب - الأقزام - الجنيات |
| 20) Common parlance conflates fairy tales with and other folktales - legends | ٢٠) يمزج اللغة الشائعة بالحكايات الخرافية مع والحكايات الشعبية الأخرى - أساطير - الخرافات الوحش |
| 13 | |

| عداد one pice | اسئلة على محاضرات أدب الاطفال لإبراهيم الشناوي إ |
|--|---|
| - beast fables | |
| 21) Originally, stories that we would now call fairy tales were not marked out as a genre - separate - Connected | ٢١) في الأصل ، لم يتم وضع علامة على القصص التي نطلق عليها الآن حكايات خرافية كنوع - منفصل - متصل |
| 22) The German term "" stems from the old German word "Mär", which means story or tale - Märchen - Märken | ٢٢) المصطلح الألماني "" ينبع من الكلمة الألمانية القديمة "Mär" ، والتي يعني قصة أو حكاية - مارشين - ماركن |
| 23) The word "Märchen" is the of the word "Mär", therefore it means a "little story" - Zoom - diminutive | ۲۳) كلمة ''Märchen'' هي لكلمة ''Mär'' ، لذلك فهي تعني ''قصة صغيرة'' - تكبير - ضئيل |
| 24) The English term "fairy tale" stems from the fact that the contes often included fairies - India - French | ٢٤) إن المصطلح الإنجليزي "حكاية خرافية" ينبع من حقيقة أن غالباً ما تكون وشملت الجنيات - الهند - الفرنسية |
| 25) Roots of the genre come from different stories passed down in European cultures - oral | ٢٥) جذور هذا النوع تأتي من قصص مختلفة مررت في أوروبا الثقافات - عن طريق الفم - مكتوبة |

| written 26) "Fairy Tale" The genre was first marked out by writers of the Renaissance Victorian era | ٢٦) "خرافة" تم تمييز هذا النوع لأول مرة من قبل كتاب - عصر النهضة - العصر الفيكتوري |
|---|--|
| 27) writers of the Renaissance Giovanni Francesco Straparola and Giambattista Basile, Charles Perrault and the Brothers Grimm. all | ٢٧) كتاب عصر النهضة - جيوفاني فرانشيسكو سترابارولا وجيامباتيستا باسيلي ، - تشارلز بيرولت والأخوان جريم. - الكل |
| 28) Madame d'Aulnoy invented the term conte de fée or fairy tale in the late century 17th 18th | ٢٨) اخترع مادول دي أوني مصطلح كونتي دي فيي أو خرافة في وقت متأخر مئة عام - السابع عشر - الثامن عشر |
| 29) The oral tradition of the fairy tale came long the written page. - after - before | ٢٩) التقليد الشفوي للحكاية الخيالية جاء طويلاً الصفحة المكتوبة. - بعد - قبل |
| 30) Originally, were the audience of a fairy tale just as often as children - adults - Infants | ٣٠) في الأصل ، كان جمهور قصة خيالية مثل الأطفال - الكبار - الرضع |
| 31) Literary fairy tales appeared in works intended for - children | ٣١) ظهرت حكايات أدبية في أعمال مخصصة لـ - الأطفال - الكبار 5 |
| T | 5 |

- adults 32) in the 19th and 20th centuries the fairy tale became associated with - children's literature - american literature 33) The précieuses, including....., intended their works for adults. but regarded their source as the tales that servants, or other women of lower class, would tell to children. - Ann Taylor - Madame d'Aulnov 34) Events occur outside the ordinary laws that operate within the universe. - Fantasy Genre - Real Genre 35) is central to the fantasy genre - Dance

- Magic

36) Fantasy stories often involve - journeys and quests

- Play and Adventure

٣٢) في القرنين التاسع عشر والعشرين ، أصبحت الحكاية مرتبطة ب - أدب الأطفال - الأدب الأمريكي

٣٣) إن الاستنتاجات ، بما في ذلك ، قصدت أعمالها للكبار ، ولكنها اعتبرت مصدرها مثل حكايات الخدم ، أو النساء الأخريات من الطبقة الدنيا ، يخبرون الأطفال. آن تايلور - مدام دالوي

٣٤) تحدث الأحداث خارج القوانين العادية التي تعمل داخل الكون. - الخيال الثوع - النوع الحقيقي

٣٥) هو محور هذا النوع من الخيال - الرقص - ماجبك

> ٣٦) قصص الخيال غالبا ما تنطوي على - الرحلات والأسئلة - العب والمغامرة

37) stories also operate outside the normal boundaries of the real world but they are usually set in the future and involve the wonders of technology - Fantasy - Science fiction 38) Characters and settings specificity - lack - rich 39) Seldom are place names given or detailed descriptions of characters provided in fairy tales; nuances and subtleties of portrayal are deliberately ignored - true - false 40) There are different ways that fantasy writers set up their worlds - three - two 41) A first type of fantasy Some novels begin and end in a fantasy world for example - Alice in Wonderland - The Hobbit

۳۷) قصص تعمل أيضا خارج الحدود الطبيعية للعالم الحقيقي ولكن عادة ما يتم تعيينها في المستقبل وتضم عجائب التكنو لوجيا _ خيال - الخيال العلمي ٣٨) الشخصيات والإعدادات خصوصية _ قلة ۔ غنی ٣٩) نادرا ما يتم ذكر أسماء الأماكن أو وصف مفصل للأحرف ألواردة فيها حكايات خيالية؛ يتم بشكل متعمد تجاهل الفروق الدقيقة ودقة التصوير ٤٠) يوجد طرق مختلفة أن كتّاب الخيال أسسوا عوالمهم . ثلاثة _ اثنان ٤١) النوع الأول من الخيال تبدأ بعض الروايات وتنتهى في عالم الخيال على سبيل المثال - أليس في بلاد العجائب _ الهوييت

| 42) A second type of fantasy Others start in the real world and move into a fantasy world for example 43) A third type of fantasy is set in the real world but elements of magic intrude upon it for example Peter Pan Mary Poppins | ٢ ٤) النوع الثاني من الخيال. البعض الآخر يبدأ في العالم الحقيقي وينتقل إلى الخيال العالم على سبيل المثال ٤٣) يتم تعيين نوع ثالث من الخيال في العالم الحقيقي ولكن عناصر السحر تتدخل عليه فمثلا - ماري بوبينز |
|--|--|
| 44) Why do writers use the fantasy genre? it can open up possibilities; it is not confined to the boundaries of the real world Writers are able to convey complex ideas on a symbolic level that would be difficult to convey otherwise Fantasy works can provide a fresh perspective on the real world | ٤٤) لماذا يستخدم الكتاب هذا النوع من الخيال؟ ـ يمكن أن يفتح الاحتمالات ؛ لا يقتصر على حدود العالم الحقيقي ـ الكتاب قادرون على نقل الأفكار المعقدة على المستوى الرمزي الذي يصعب نقله غير ذلك ـ أعمال الخيال يمكن أن توفر منظورا جديدا على العالم الحقيقي ـ يمكن للقصص الخيالية أن تقترح حقائق شاملة من خلال استخدام السحر والخوارق ـ الكل |
| Fantasy stories can suggest universal truths through the use of magic and the supernatural all 45) preferred fantasy over realism, claiming that "a story must be exceptional enough to justify its telling," | ٥٤) فضل الخيال على الواقعية ، مدعيا أن "القصة يجب أن تكون استثنائية بما فيه الكفاية تبرر قولها " - توماس هاردي الاخوة جريم |
| - Thomas Hardy | 8 |

Brothers Grimm.
46) that a writer must have
"something more unusual to relate than the ordinary
experience of every average man and woman."
Brothers Grimm.

- Thomas Hardy

٤٦) أنه يجب أن يكون للكاتب "شيئًا غير عاديًا أكثر من كونه عاديًا تجربة كل رجل وامرأة في المتوسط ". الاخوة جريم - توماس هاردي

···· () اليومية

- الواقعية الأدبية

- كما هو ، لا بمكن أن بكون

- الخيال الأدبي

- قصة واقعية

- وهمي

- عادى

- حيلة

_ قطعة

_ قديم

- الجديد

- القصة التاريخية

أعمال واقعية تخفى هذا

تحت فئة "الواقعية"

المحاضرة التاسعة الجزء(1)

1)..... focuses on fidelity to يركز على الإخلاص للحياة everyday life - Literary realism - Literary fiction ٢) يصور العمل الواقعى العالم ... 2) A realistic work depicts the world .. - كما يمكن أن يكون ، ليس كما هو - as it could be, not as it is - as it is, not as it could be ٣) أحداث السحر ، والسحر ، والأحداث 3) Fantasy, magic, and supernatural الخارقة تغيب عن events are absent from the - Realistic story. - Historical story. 4) The protagonist in the realistic ٤) بطل الرواية في القصة الواقعية هو story is rather than heroic بدلاً من البطولية - Imaginary - Ordinary ويستند كل الخيال على لكن كتاب 5) All fiction is based on..... but writers of realistic works hide this - artifice - plot ٦) تختلف الروايات الواقعية الأقدم للأطفال 6) Earlier realistic novels for children عن الروايات اللاحقة ، وتندرج هذه الأخيرة differ from later ones, the latter fall under the category of "...... realism." - old - new 20

7) The realistic novels such as Anne of Green Gables and The Secret Garden focused on the typical problems of ...
growing up
society
8) This pre-1970 form of realism is

also called - Historic Realism

- Social realism

9) Sometimes the stories realism are also classified as "....." since they typically focus on family issues such as conflict with parents or sibling rivalry.

- family novels

- Friendship novels

10) in all forms of realistic stories gain greater self-awareness and maturity by facing challenges and overcoming them.

- Authors

- Protagonists

11) Many post-1970 realistic novels equate realism with the darker, harsher side of life.

- darker, harsher side

- most bright joy

 ۷) ركزت الروايات الواقعية مثل Anne of Green Gables و The Secret Garden على المشاكل النموذجية .. - التقدم في العمر - المجتمع ٨) هذا الشكل من الواقعية قبل عام ١٩٧٠ يسْمى أيضا - الواقعية التاريخية - الواقع الاجتماعي ٩) في بعض الأحيان تصنف قصص الواقعية على أنها "..... لأنها تركز عادة على قضايا الأسرة مثل الصراع مع الوالدين أو التنافس الأخوى. - روايات عائلية - روايات صداقة ١٠) في جميع أشكال القصص الواقعية كسب المزيد من الوعى الذاتي والنضج من خلال مواجهة التحديات والتغلب عليها - المؤلفون - أبطال

١١) العديد من الروايات الواقعية بعد عام
 ١٩٧٠ تساوي الواقعية مع الجانب الأقسى والأشد قسوة من الحياة.
 أغمق ، أكثر قسوة
 أكثر الفرح مشرق

12) Realism in these stories is often associated with
Happiness and joy
suffering and unhappiness

13) New realism has introduced subjects that were previously thought for children

- unsuitable
- suitable

14) These books are sometimes called "....." because they focus on problems such as divorce, abuse, parental neglect, violence, and gangs.

Family problems novelssocial problem novels

15) In many of these social problem novels , adults – and especially parents – let children

- down
- excited

16) In children's literature, character is used to mean a person or personified animal or object

- Character Development
- Characters

١٢) غالباً ما ترتبط الواقعية في هذه القصّص بـ - السعادة و الفرح - المعاناة والتعاسة

١٣) لقد أدخلت الواقعية الجديدة موضوعات سبق التفكير فيها الأطفال - غير ملائم - متكافئ

مشاكل مثل الطلاق وسوء المعاملة والإهمال الأبوي والعنف والعصابات. - روايات المشاكل العائلية - روايات المشاكل الاحتماعية

 ١) في العديد من هذه الروايات المتعلقة بالمشاكل الاجتماعية ، فإن الكبار - وخاصة الآباء - يسمحون بذلك الأطفال - أسفل ۔ فرح

١٦) في أدب الأطفال ، يستخدم الحرف ليعني الشخص أو الحيوان المختلط أو موضوع - تطوير شخصية - الشخصيات

17) of Character occurs through the character's thoughts, conversations, actions and behaviors; the author's narration; or the thoughts of other characters

- Revelation
- Distinction

18) The Type of Characters isRound and Flat CharactersDynamic and Static Charactersall

19) Fully developed in the story central characters and protagonists - Round Characters - Flat Characters

20) Less important characters, but

essential to the action

- Round Characters
- Flat Characters

21) Changes in the course of the action

- Dynamic Characters
- Static Characters

22) No change in the course of the story—flat characters, stereotypes and foils (a minor character whose traits are in direct contrast to the main character) - Dynamic Characters

_ الکل

_ قطعة

۔ ضبط

المستقبل

_ الکل

- Static Characters 23) Analysis of characterization ٢٣) تحليل التوصيف - Physical traits and Inner qualities - الصفات المادية والصفات الداخلية - Revelation of the character and - الوحى من شخصية وأنواع الشخصيات Types of characters - العلاقة مع الشخصيات الأخرى - Relationship to other characters - all 24) Example of Good Picture Books for Character Study : ۲٤) مثال على كتب صور جيدة لدراسة - Amazing Grace-Hoffman and My الشخصيات **Great Aunt Arizona-Gloria Huston** - مذهلة عريس هوفمان وبلدى العظمى - Gleam and Glow-Eve Bunting and العمة أريزونا غلوريا هيوستن **Grandfather's Journey-Allen Say** - بريق Gleam و Glow-Eve ورحلة الجد - Allen Say 25) the time and place where the story occurs. ٢٥) الوقت والمكان الذى تحدث فيه القصة. - Plot - Setting 26) Characteristics of setting ٢٦) خصائص الإعداد - تحديد الوقت كالماضي أو الحاضر أو - Time identified as past, present or future - يتم تطويرها من خلال النص أو الرسوم - is developed through text or التوضيحية illustrations - يوفر التفاصيل التي تعزز المؤامرة - provides details which reinforce the وتوصيفها plot and characterization - all ٢٧) التأثير على المكان والمكان ، 27) Time and place influence action, الشخصية و / أو الموضوع الشخصيات character and/or theme. Characters تتصرف في behave in a الطريق نظرا للوقت والمكان given way because of time and place - أنواع الإعدادات - Types of Settings - أنواع الشخصيات Types of Characters

| 28) Example of Good Picture Books for Setting: Amazing Grace-Hoffman and My Great Aunt Arizona-Gloria Husto Gleam and Glow-Eve Bunting and Grandfather's Journey-Allen Say | ۲۸) مثال على كتب صور جيدة للإعداد: - مذهلة غريس هوفمان وبلدي العظمى العمة أريزونا غلوريا Husto - بريق Gleam و Glow-Eve ورحلة الجد - Allen Say |
|--|---|
| 29) Sequence of events showing characters in action. Sequence is chosen by the author as the best way of telling the story - Plot - Setting | ٢٩) تسلسل الأحداث التي تظهر الأحرف في العمل. يتم اختيار التسلسل من قبل المؤلف كأفضل طريقة لإخبار القصة - قطعة |
| 30) There are elements of the plot - four - three | - ضبط ۳۰) يوجد عناصر من المؤامرة - أربعة - ثلاثة |
| 31) the way or the order in which the writer chooses to unfold the story to the reader Narrative Order Conflict | ٣١) الطريق أو الترتيب الذي يختاره الكاتب ليكشف القصة للقارئ - ترتيب سردي - نزاع |
| 32) Events are related in the order of their happening - Flashbacks - Chronological | ٣٢) ترتبط الأحداث حسب ترتيب حدوثها - فلاش باكس - ترتيب زمني (٣٣) الكاتب يعطل التسلسل الزمني العادي لإعادة فرز بعض الأحداث الماضية |
| 33) Writer disrupts normal time sequence to recount some past event - Flashbacks - Chronological | لإعادة فرز بعض الأحداث الماضية - فلاش باكس - ترتيب زمني |
| 25 | |

34) the struggles the protagonist of the story faces - Narrative Order

- Conflict

35) Character typically faces an internal conflict which pulls her/him toward two courses of action

- Person-against-self
- Person-against-person

36) involves a struggle between two or more characters

- Person-against-self
- Person-against-person

37) involves a struggle between a character, or characters and either social mores,

cultural values or sometimes the law

- Person-against-society
- Person-against-nature

38) involves a conflict between a character and some force or forces of nature

- Person-against-society
- Person-against-nature

39) peak and turning point of conflict, point at which the reader knows the outcome of the action

- Climax

٢٤) النضالات بطل القصة - ترتيب سردي <u>- نزاع</u> ٥٥) عادةً ما يواجه الطابع نزاعًا داخليًا يجذبها إلى اثنين مسارات العمل - الشخص ضد الذات - شخص ضد شخص ٣٦) ينطوي على صراع بين شخصين أو أكثر - الشخص ضد الذات - شخص ضد شخص ٣٧) ينطوى على صراع بين شخصية ، أو شخصيات أو أعراف اجتماعية ، القيم الثقافية أو في بعض الأحيان القانون - الشخص ضد المجتمع - شخص ضد الطبيعة ۳۸) ينطوي على صراع بين شخصية ويعض القوة أو قوى الطبيعة - الشخص ضد المجتمع - شخص ضد الطبيعة ٣٩) نقطة الذروة ونقطة الانعطاف ، تشير إلى أن القارئ يعرف نتيجة الإجراء . ذروة

الخاتمة

| Denouement 40) resolution or tying together of the plot that gives the reader a sense of completeness at the end Climax Denouement | ٤٠) قرار أو الربط بين المؤامرة التي تعطي القارئ إحساسا بالاكتمال في نهايةالمطاف - ذروة - الخاتمة |
|--|---|
| 41) Example of the Good Picture Books for Plot The Ugly Duckling and Harriet and the Promised Land Three Stories You Can Read to Your Dog-Sara Miller | ٤١) مثال على كتاب صور جيدة للقطعة - البطة القبيحة وهاريت والأرض الموعودة - ثلاث قصص يمكنك قراءة للكلب الخاص بك سارة ميلر |

| اسئلة على محاضرات أدب الاطفال لإبراهيم الشناوي إعداد one pice | | |
|--|---|--|
| المحاضرة التاسعة الجزء 2 | | |
| 1) The side of the story the reader sees as revealed by the author through the characters - Point of View - Theme | ١) جانب القصة التي يراها القارئ كما يتضح من خلال المؤلف من خلال الشخصيات وجهة نظر الموضوع | |
| 2) is seen through the eyes and minds of characters as the plot unfolds. Theme Point of View | ۲) ينظر إلى من خلال عيون وعقول الشخصيات كما تتكشف المؤامرة. - الموضوع - وجهة نظر | |
| 3) Types of Point of View - First Person and Objective - Omniscient and Limited Omniscient - all | ٣) أنواع من وجهة نظر - الشخص الأول والهدف - كلي العلم ومحدودة كلي العلم - الكل | |
| 4) Story told through narrator "I" whose actions and feelings influence story First Person Objective Point of View | ٤) أخبر القصة من خلال الراوي "أنا" الذي تؤثر تصرفاته ومشاعره على القصة - أول شخص - وجهة نظر موضوعية | |
| 5) This character is limited in perspective because she/he cannot tell what another character thinks unless told by the other character Objective Point of View First Person | هذه الشخصية محدودة في المنظور لأنها لا تستطيع معرفة ما هو آخر شخصية يفكر إلا إذا قال من قبل شخص آخر وجهة نظر موضوعية أول شخص | |

6) Author lets actions speak for themselves - Objective Point of View - First Person 7) Author describes only the characters' actions; the reader is left to infer characters' thoughts and feelings - First Person - Objective Point of View 8) Story is told in the third person with author talking about "they, he, or she" - Omniscient Point of View - Limited Omniscient Point of View 9) Author is not restricted to the knowledge, experience and feelings of one character - Limited Omniscient Point of View Omniscient Point of View 10) Feelings, thoughts and even motives of any or all characters can be revealed to give the reader helpful information - Omniscient Point of View - Limited Omniscient Point of View 11) Combination of first-person and omniscient - Omniscient Point of View Limited Omniscient Point of View

٦) يسمح المؤلف بالتحدث عن نفسه - وجهة نظر موضوعية - أول شخص ٧) يصف المؤلف فقط إجراءات الشخصيات ؛ يتم ترك القارئ لاستنتاج الشخصيات " الأفكار والمشاعر - أول شخص - وجهة نظر موضوعية ٨) يتم سرد القصة في الشخص الثالث مع المؤلف الذي يتحدث عن "هم أو هو أو هي" - وجهة نظر كلى العلم - وجهة نظر محدودة كلى العلم ٩) لا يقتصر المؤلف على المعرفة والخبرة والمشاعر لشخص واحد - وجهة نظر محدودة كلى العلم - وجهة نظر كلى العلم ١٠) يمكن الكشف عن المشاعر والأفكار وحتى الدو أفع لأى شخص أو كل شخص لإعطاء القارئ معلومات مفيدة - وجهة نظر كلى العلم - وجهة نظر محدودة كلى العلم ١١) مزيج من شخص أول و كلى العلم - وجهة نظر كلى العلم

- وجهة نظر محدودة كلى العلم

١٢) يروي القصة من خلال عيون شخصية **12)** Story is told through the eyes واحدة ، وعادة ما يكون بطل الرواية ، ولكن of a single character, usually the لبس كذلك protagonist, but is not وقال في أول شخص told in first-person - وجهة نظر محدودة كلى العلم - Limited Omniscient Point of View - وجهة نظر كلى العلم - Omniscient Point of View ١٣) مثال على كتب الصور الجيدة لوجهات 13) Example of the Good Picture النظر **Books for Point of View** - البطة القبيحة وهاريت والأرض الموعودة - The Ugly Duckling and Harriet - ثلاث قصص بمكنك قراءة للكلب الخاص بك and the Promised Land سارة مبلر - Three Stories You Can Read to **Your Dog-Sara Miller** ١٤) الفكرة التي تحمل القصة معًا أو رسالة 14) The idea that holds the story المؤلف إلى القارئ. انها الفكرة الرئيسية أو المعنى المركزى للقصة together or the author's message - الموضوع to the reader. it is the - قلم المدقة main idea or the central meaning of the story - Theme Style ١٥) غالباً ما تتعامل مع المجتمع ، 15) often deal with الطبيعة البشرية ، الحالة الإنسانية ، القضايا society, human nature, the human الاجتماعية، condition, social issues, وجيدة مقابل الشر and good versus evil - قلم المدقة - Style - ثبمات - Themes 16) Authors reveals theme as ١٦) يكشف المؤلفون الموضوع بالإضافة إلى ضمنيًا well as implicitly <u>- صراحة</u> - explicitly - التباس - ambiguity

من البقية

- موضوع ثانوي

- موضوع ثانوى

- حبكة - موضوع

- ثيمات

_ قطعة

_ قطعة

- الاسلوب

١٧) تحتوى القصص عادة على مجموعة من 17) Stories usually have a cluster المواضيع التي ترتبط في كثير من الأحيان of theme which are often related - الموضوع الأساسى فقط - Only Primary theme - موضوعات أساسية وثانوية - Primary and Secondary themes 18) central theme which is of more ١٨) الموضوع الرئيسي الذي هو أكثر أهمية importance than the rest - Primary theme - الموضوع الأساسى - Secondary theme 19) themes which seem of lesser ١٩) المواضيع التي تبدو أقل أهمية من importance than the primary one الموضوع الأساسى - Primary theme - الموضوع الأساسي - Secondary theme 20) are the underlyng ٢٠) هي الأفكار ، والأخلاق ، والدروس التي تعطي القصة نسيجها ، ideas, morals, and lessons that عمق ، ومعنى ... نستنتج الموضوعات give the story its texture, depth, and meaning....We infer themes - Themes - Plot A (۲۱ م..... ترتبط بقصة واحدة ، في حين 21) A relates to a single story, أن ينطبق على مئات القصص whereas a is applicable to hundreds of stories - موضوع - مؤامرة - plot - theme - theme – plot 22) Author's choice and ٢٢) اختيار المؤلف وترتيب الكلمات من أجل إنشاء مؤامرة ، وتوصيفات ، arrangement of words in order to الإعداد ، والموضوع create plot, characterizations, setting, and theme - plot - Style

| 23) Connotation, Imagery, | |
|-------------------------------------|---|
| | ٢٣) دلالة ، صور ، لغة تصويرية ، غلو ، |
| Figurative Language, Hyperbole, | تلميح ، إشارة ، |
| Understatement, Allusion, | والرمز هو |
| and Symbol it is | - اجهزة الاسلوب |
| - Devices of Style | - أجهزة الصوت |
| - Devices of Sound | |
| | ä tett ätalati ä salasti sa ti kuk |
| 24) Associative or emotional | ٢٤) المعنى التعاوني أو العاطفي للكلمة. تستخدم عادة لوصف شخصية أو |
| meaning of a word; usually used | موقف |
| to describe a character or | - |
| situation | - مصور - دلالة |
| - Imagery | |
| - Connotation | |
| | ٢٥) جاذبية الحواس. يساعد على خلق الإعداد |
| 25) the appeal of the senses; helps | ، وإنشاء المزاج والشخصية |
| to create setting, establish mood | ۔ مصور |
| and character | _ دلالة |
| - Imagery | |
| - Connotation | |
| | 7 * * 7 · · · · · · · · · · · · · · · · |
| 26) Words used in a non-literal | ٢٦) الكلمات المستخدمة بطريقة غير حرفية ، |
| way, giving meaning beyond the | وإعطاء معنى يتجاوز المعنى المعتاد. السابق) |
| usual sense. Ex) | تجسيد أو تشبيه أو استعارة |
| personification, simile, or | - مقارنة مبالغ فيها - بلاغة |
| metaphor | |
| - Hyperbole | |
| - Figurative Language | |
| | |
| 27) exaggeration used for humor | |
| or to make a point | ٢٧) المبالغة المستخدمة للفكاهة أو لجعل نقطة |
| - Hyperbole | - مقارنة مبالغ فيها - بلاغة |
| - Figurative Language | - بلاغة |
| | |
| | |
| | |
| 32 | |

| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | |
|---------------------------------------|---|
| 28) opposite of exaggeration; used | ٢٨) عكس المبالغة. اعتادوا على التقليل من |
| to play down a happening or | حدوث أو وضع |
| situation | - إشارة |
| - Allusion | - التخفيض |
| - Understatement | |
| | aliatt ust in at the still that (YA |
| 29) tends to have more meaning | ٢٩) يميل إلى أن يكون له معنى أكبر للقراء الناضجين ؛ يعتمد على إشارة إلى شيء ما |
| for mature readers; relies on a | في فهمنا المشترك ، ماضينا ، أو أدبنا |
| reference to something | ي بهت ، <i>حدر</i> ت ، حصيت ، ،و ،ب - اشارة |
| in our common understanding, our | - التخفيض |
| past, or our literatur | |
| - Allusion | |
| - Understatement | |
| | ٣٠) شيء يعمل على مستويين من المعنى ، |
| 30) something that operates on | المستويات الحرفية والمعدية |
| two levels of meaning, the literal | - التورية والتلاعب بالألفاظ |
| and the figurative levels | - رمز |
| - Puns and Wordplay | |
| - Symbol | |
| | |
| 31) Onomatopoeia, Alliteration, | Onomatopoeia (٣١ ، الجناس ، والايمان |
| Consonance and Rhythm and | والإيقاع والإيقاع هو عليه |
| Cadence it is | - أجهزة الصوت |
| - Devices of Sound | - اجهزة الاسلوب |
| - Devices of Style | |
| 22) would that counds like that | ٣٢) الكلمات التي تبدو مثل معناها |
| 32) words that sounds like their | - الجناس |
| meaning | Onomatopoeia - |
| - Alliteration | " |
| - Onomatopoeia | ۳۳) تكرار صوت حرف علة مماثل داخل |
| | العبارة |
| 33) repetition of a similar vowel | - الجناس - الرنين |
| sound within a phrase | - الربين |
| - Alliteration | |
| - Consonance | |
| 33 | |

٣٤) التكرار الوثيق لصوت ساكن داخل جملة 34) close repetition of a consonant ولكن ليس في الموضع الأول sound within a phrase but not in - الإيقاع والإيقاع the initial position - الرنين - Rhythm and Cadence - Consonance ٣٥) موقف المؤلف تجاه ما كتبه السابق) الفكاهة ، غامضة ، 35) the author's attitude toward what he or she has written. Ex) زاحف ، علي التوالي إلى الأمام ، في الواقع ، humor, mysterious, مثيرة ، مملة ، وما إلى ذلك creepy, straight-forward, matterof-fact, exciting, boring, etc - الموضوع - Tone - Theme ٣٦) هذاك الكثير لعمل أدبي 36) There are many to a _ اختلافات - الصفات literary work - Differences - attributes ٣٧) و يساعد على التركيز على القصة ، وبالتالى هو جزء أساسى من 37) The helps give focus عمل to the story, and therefore is a - الموضوع fundamental part of the work - Theme - Tone 38) Many themes in children's ٣٨) العديد من المواضيع في كتب الأطفال books are similar to those in adult مشابهة لتلك الموجودة في كتب البالغين ، books, especially those وخاصة تلك الكتب التعامل مع العواطف البشرية dealing with human emotions - خاطئة - false - true ۔ صحیح

٣٩) هو بيان حول أو رأى حول الموضوع 39) is a statement about or an - تعريف الموضوع opinion on the topic - تعريف النمط - Definition of a Theme - Definition of a Style ٤٠) هي حاجة شائعة جدا للأطفال ، وبالتالي ، أي كتاب يستخدم هذا الموضوع هو 40) is a very common need for قراءة مرغوب فيه children and therefore, any book _ عائلة that uses this theme is - صداقة desirable reading - Family - Friendship ٤١) مثال هو الذي يتعامل مع ألصداقة كجزء من حياة العصابات 41) An example is which deals with friendship as part - "الغرباء" لسوزان هينتون - "Bad Fall" تشارلز كروفورد of gang life - "The Outsiders" by Susan Hinton - "Bad Fall" by Charles Crawford ٤٢) القصة تطور الموضوع مع عصابة من 42) The story develops the theme منطقة ذات دخل منخفض وواحدة من with a gang from a low income واحد ثرى. تعتبر المعارك جزءًا من حياتهم area and one from an كمنافسة للفتيات affluent one. Fights are as much a - "Bad Fall" تشارلز كروفورد part of their lives as competition - "الغرباء" لسوزان هينتون for girls - "Bad Fall" by Charles Crawford - "The Outsiders" by Susan Hinton 43) Changes in the children's lives focus upon the necessity for ٤٣) التغييرات في حياة الأطفال تركز على and the need ضرورة والحاجة لكونها جزء من مجمو عة for being part of a group - friendship - صداقة - family - عائلة

| 44) All families are, and yet there is is something common in family life Similar different 45) the book, "Everywhere" by Bruce Brooks show the relationship between a young boy and his aging grandfather "Everywhere" by Bruce Brooks show "Bad Fall" by Charles Crawford | ٤٤) جميع الأسر |
|--|--|
| Bad Fail by Charles Crawford 46) the young boy seems to be rejected by his family and only as a result of coping with difficult situations does his family come to accept him. "Everywhere" by Bruce Brooks show "The Stone-Faced Boy" by Paula Fox | ٤٦) يبدو أن الصبي الصغير يرفضه أفراد عائلته ولا يتأتى إلا نتيجة لمواجهته المواقف الصعبة لا تأتي عائلته لقبوله. - "في كل مكان" ببروس بروكس تظهر - "الصبي ذو الحجارة" بقلم بولا فوكس |
| 47) Bigotry and constitute a common theme in many children's books. They show the horrors of racism and their effect on children prejudice Growing Up | ٤٧) التعصب و يشكلان موضوعًا مشتركًا في العديد من كتب الأطفال. هم إظهار أهوال العنصرية وأثرها على الأطفال - تعصب - التقدم في العمر |
| | ٤٨) تايلور يحكي عن فتاة سوداء صغيرة |
| 36 | |


أدب الاطفال المحاضرة العاشرة

| ادب الأطفال الم |
|---|
| الرداء الأحمر الصغير هو للأطفال الصغار حكاية خيالية الأساطير |
| ۲) الرداء الاحمر الصغير قصة عن فتاة صغيرة و بجعة الذئب |
| ٣) "الرداء الأحمر" تأتي هذه القصة من مما يعني أنها كانت القصة المنطوقة لفترة طويلة قبل أن تكون قصة مكتوبة. الحكاية الخرافية أساطير |
| ٤) الرداء الأحمر هو - خرافة وحكاية شعبية - الأساطير والخرافات |
| ه) الرداء الأحمر الصغير كان مكتوبًا أولاً في أوائل القرن السابع عشر أواخر القرن السابع عشر |
| |



40

۸£_

۸٦ _

 ۱۱) الأخوان جريم كلاهما متأثرتين 11) Brothers Grimm both بمجموعة الشعر الشعبى لكلينز برنتانو influenced by the folk poetry وأخيم فون أرنيم ، لذلك بدأوا في جمع collection of Clemens **Brentano** - الأساطير and Achim von Arnim, so they - الحكايات الشعيبة began to collect - Myths - Folk tales 12) Brothers Grimm When ١٢) الأخوان جريم عندما توفى والداهم their parents died they قرروا الحصول على وظائف مثل decided to get jobs as to دعم أشقائهم الأصغر سنا support their younger siblings - أمناء المكتبات بالترتيب - الطهاة في المطعم - librarians in order - chefs in restaurant ١٣) في عام ١٨١٢ نشر الأخوان جريم المجلد الأول من قصص الأطفال 13) In 1812 they Brothers والحكايات المنزلية Grimm published volume 1 of التي تحتوي على حكايات شعبية **Children and Household Tales** that contained folk tales - 84 - 86 14) In 1819 they Brothers ١٤) في عام ١٨١٩ تلقى الأخوان Grimm received from جريم من جامعة ماربورغ و the University of Marburg and استمرت أعمالهم العلمية في اللغويات their scholarly work on والفولكلور والدراسات القرون الوسطى linguistics, folklore and - الدكتوراه الفخرية medieval studies continued - الماجستير الفخرية - Honorary doctorates - Honorary Masters

- ايطاليا

- ايطاليا

۱۵) توفى فيلهلم فى 15) Wilhelm died in ۱۸٦٣ _ - 1863 1109 -- 1859 ١٦) مات يعقوب في 16) Jacob died in 1877 -- 1863 1109 -- 1859 ١٧) يمكن إرجاع أصول قصة الرداء 17) The origins of the Little الأحمر إلى إصدارات منها **Red Riding Hood story can be** مختلف الدول الأوروبية وأكثر من traced to versions from المرجح يسبق القرن various European countries - السابع عشر and more than likely preceding the century 16th - 17th 18) Little Red Riding Hood It ١٨) الرداء الأحمر الصغير قيل من قبل was told by peasants in الفلاحين في القرن العاشر the 10th century - الفرنسية - French - Italy ١٩) في ، أخبر الفلاحون الرداء 19) In, the Little Red الأحمر في القرن الرابع عشر **Riding Hood was told by** - الفريسية peasants in 14th century - French - Italy ۲۰) الرداء الاحمر الصغير وقد دعا أيضا "...... 20) The Little Red Riding Hood - قصة الحدة - قصة الجد It has also been called - The Story of Grandmother - The Story of Grandfather



25) the tale could be about the season of, or the month of May, escaping the winter - spring - summer

26) Bruno Bettelheim, in The Uses of Enchantment, recast the Little Red Riding Hood motif in terms of analysis, that shows how fairy tales educate, support, and liberate the emotions of children.

- classic Scotch

- classic Freudian

27) The motif of the huntsman cutting open the wolf, he interpreted as a "rebirth"; the girl who foolishly listened to the wolf has been reborn as a new person

- Rebirth interpretation

- Moral interpretation

۲۰) يمكن أن تكون الحكاية حول موسم ، أو شهر مايو ، هربا من شتاء ربيع - الصيف

٢٧) إن مفهوم الصياد يقطع الذئب ويفسر بأنه "نهضة" ؛ ال الفتاة التي استمعت بحماقة إلى الذئب قد ولدت من جديد كشخص جديد - تفسير المواليد - التفسير الأخلاقي

٢٨) يجب على الأطفال ، وخاصة 28) Children, especially السيدات الشابات الجذابات والمولدات attractive, well bred young بشكل جيد ، عدم التحدث إلى الغرباء ، ladies, should never talk to إذا فعلوا ذلك ، فقد يقدمون العشاء strangers, للذئب for if they should do so, they - تفسير المواليد may well provide dinner for a - التفسير الأخلاقي wolf - Rebirth interpretation - Moral interpretation 29) As with many fairy tales, hidden messages can be ٢٩) كما هو الحال مع العديد من found in Little Red Riding القصص الخيالية ، يمكن العثور على الرسائل المخفية في Little Red Hood. People have very different **.**Riding Hood الناس لديهم تفسيرات مختلفة جدا interpretations (ways of (طرق فهم المعانى الخفية understanding the hidden - معانى الترجمة meanings - التفسير الأخلاقي - Meanings interpretation - Moral interpretation 30) There are main ways that the story of Little Red ٣٠) هناك الطرق الرئيسية التى **Riding Hood can be** يمكن تفسير قصة الرداء الأحمر interpreted _ ثلاثة - three - اثنان - two 31) The first type of ٣١) النوع الأول من التفسير هو حول interpretation is about إنه حول ما هو صحيح وما هو It is about what is right and خطأ - الأخلاق what is wrong - مدرسی - morality - preceptorial

٣٢) الرسالة التي يجب أن 32) The message for يفهمها الأطفال هي أنه يمكن الوثوق children to understand is that بالغرياء it can be trust strangers - أصعب - Hardest - أسهل - easiest 33) "From this story one ٣٣) "من هذه القصة يتعلم المرء أن learns that children, especially الأطفال، ولا سيما الشباب، جميلة young lasses, pretty, ومهذبة courteous ومولود جيدا ، لا بأس من الاستماع إلى and well-bred, do very wrong الغرباء جميع الذئاب ليست من to listen to strangers.... all نفس الشيء wolves are not of the same نوع هناك نوع واحد [غير موجود] sort.... there is one kind [that صاخب ، ولا يحض على الكراهية ، ولا is not] noisy, nor hateful, nor غاضب ، ولكنه ترويض ، ويلزم لطيف ، بعد الخادمات الشابات في angry, but tame, obliging and الشوارع ، حتى في منازلهم. gentle, following the young واحسرتاه! هذه maids in the streets. even into الذئاب اللطيفة ... الأخطر! " their homes. Alas! these تشارلز بيرولت gentle wolves are ... the most الاخوة جريم dangerous!" - Charles Perrault - Brothers Grimm 34) Some people who are (supporters of the rights of women) do not like story ۲٤) بعض الناس الذين هم Little Red Riding Hood and say (المؤيدون لحقوق المرأة) لا يحبون that it does not show women القصبة الرداء الأحمر ويقول أنه لا يظهر المرأة in a good way بطريقة جيدة - Lawyers - محامون - feminists - النسويات

۳۵) النسويات يعتقدن أن قصصًا كهذه 35) Feminists believe that لا تساعد الفتيات على أن يكون stories like this do not help - مستقل girls to be - غير مستقلة - Independent - Non-independent ٣٦) في الإصدارات القديمة من القصبة 36) In old versions ، تكون الفتاة مستقلة وذكية. انها الحيل of the story, the girl is الذئب والهروب دون أي مساعدة independent and clever. She - امريكيون وصينيون tricks - الفرنسية والإيطالية the wolf and escapes without any help - American and Chinese - French and Italian ٣٧) "الرداء الأحمر" هو واحد من الكتب الشهيرة للأطفال على الإطلاق. 37) "Little Red Riding Hood" is ۔ عظم one of the famous _ أقل children's books ever. - Most - Less ٣٨) القصبة تدور حول فتاة صغيرة 38) The story is about a little تريد أن تزور جدتها. ولكن من أجل girl who wants to visit her القيام بذلك ، grandma. But in order to do يجب أن تمشى من خلال الأخشاب this, الخطرة وحدها. على طول الطريق ، she must walk through وتلتقى مع بيج باد dangerous woods alone. الذئب ، حيوان من شأنه أن يأكل جدتها Along the way, she meets the في نهاية المطاف **Big Bad** "The Goose Girl" -Wolf, an animal that would - "القليل ركوب هود الأحمر" eventually eat her grandma - "The Goose Girl" - "Little Red Riding Hood"



| 42) Lessons in "Little Red | ٤٢) دروس في "الرداء الأحمر" قال |
|---------------------------------|--|
| Riding Hood" Little Red Riding | ليتل الاحمر ركوب هود: "ولكن |
| Hood said: "But | جدتي ، ما لديك آذان كبيرة. لكن الجدة |
| Grandmother, what big ears | ، ما أعينك الكبيرة. لكن |
| you have. But Grandmother, | جدتي ، يا لها من أسنان كبيرة ". |
| what big eyes you have. But | - لا ترسل طفلك في الغابة وحدها بريس بندين |
| Grandmother, what big teeth | - احترس لنفسك |
| you have." | |
| - Don't Send Your Child Into | |
| the Woods Alone | |
| - Watch Out For Yourself | |
| | ٤٣) إذا لم تكن والدة الرداء الأحمر قد |
| 43) If Little Red Riding Hood's | ارسلت ابنتها إلى "خطير" |
| mother hadn't sent her | الغابة وحدها ، كان يمكن أن تمنع الجدة |
| daughter into the | من أن تؤكل. |
| "dangerous" | - صحيح |
| woods alone, she could have | - خاطئة |
| prevented grandma from | |
| being eaten. | |
| - true | |
| - false | |
| | |
| 44) Do not forget to read the | |
| Little Red Riding Hood story | ٤٤) لا تنس قراءة قصة الرداء الأحمر ما ما الفعام 1 |
| - Of course I will :) | - طبعا سافعل :) - لا ، لن أفعل ذلك :(|
| - No, I will not do it :(| |
| Powered by | |

اسئلة على محاضرات أدب الاطفال لإبراهيم الشناوي إعداد one pice الحادية عشرة الجمال النائم" من خلال 1) "The Sleeping Beauty" by تشارلز بيرولت آن تابلور - Charles Perrault - Ann Taylor La :..... الجمال النائم" (٢ "The 'Belle au bois dormant 2) "The Sleeping Beauty" (**Beauty sleeping in**: :La Belle au bois الخشب") dormant, "The Beauty - الفرنسية sleeping in - ألمانية the wood") - French - German 3) "The Sleeping Beauty" "The Sleeping Beauty" (" (French: La Belle au bois (الفرنسية: La Belle au bois dormant, "The Beauty "The Beauty dormant sleeping in sleeping in the wood") by الخشب ") بواسطة - Brothers Grimm الاخوة جريم - Charles Perrault تشارلز بيرولت 4) "The Sleeping Beauty" or "Little Briar Rose" (..... the Sleeping Beauty" (٤) أو Dornröschen) Little Briar Rose" (.....: " - French (Dornröschen - German - الفرنسية - ألمانية 5) "The Sleeping Beauty" or "Little Briar Rose" (German: • "The Sleeping Beauty" (• "Little Briar Rose" (الألمانية: Dornröschen) by the) Dornröschen) من قبل) - Brothers Grimm الاخوة جريم - Charles Perrault تشارلز بيرولت

6) classic fairytale involving a beautiful princess, enchantment of sleep, and a handsome prince - THE GOOSE-GIRL - The Sleeping Beauty

7) The Sleeping Beauty it was first published by Charles Perrault in Histoires ou contes du temps passé in

- 1697

- 1690

8) The original story of Sleeping Beauty was written in 1696 by Charles Perrault, a French writer who is Little Red Riding Hood, Sleeping Beauty, Cinderella, and many more fairy tales - the second best writer

- best known for writing

9) Charles was born in Paris to a family - wealthy - poor ٦) حكاية الكلاسيكية التي تنطوي على
 أميرة جميلة وسحر النوم ، وسيم
 أمير
 الغوس - الفتاة
 الجمال النائم

۷) الجمال النائم تم نشره لأول مرة من
 قبل تشارلز بيرولت في Histoires ou
 contes
 - ۱۳۹۷
 ۱۳۹۰

٨) القصة الأصلية من الجمال النائم
 كانت مكتوبة في ١٦٩٦ من قبل
 تشارلز بيرولت ، أ
 الكاتب الفرنسي الذي هو
 الكاتب الفائم ،
 الجمال النائم ،
 الخرافية
 - ثاني أفضل كاتب
 - اشتهر بالكتابة
 ٩) ولد تشارلز في باريس لعائلة

۔ فقیر

10) Charles Perrault is best known for setting the foundations of a "......," fairytale

old literary genre
new literary genre

11) Who is the author of Sleeping Beauty ?
Sleeping Beauty is a fairy tale which was handed down through oral tradition and, as such,

the original author is unknown

- The original story of Sleeping Beauty was written by Charles Perrault

12) Sleeping Beauty is a fairy tale which was handed down through - written tradition

oral tradition13) A version of the story,

Sun, Moon and Talia, was published by

- Giambattista Basile

- Charles Perrault 14) published a version in his Tales Of Mother Goose

- تقليد مكتوب - التقليد الشفهي

١٣) تم نشر نسخة من القصة ، الشمس والقمر وتاليا ، من قبل ------- جيامباتيستا باسيلي تشارلز برولت

۱٤) نشرت نسخة في حكاياته الأم Goose الاخوة جريم تشارلز بيرولت

بعض الترجمات

الاخوة جريم

الذي كان

197. -

1909 _

صنع في

- لم تأكل أي فاكهة

- أكلت التفاح

قبلها

- Brothers Grimm - Charles Perrault ١٥) ونشرت أيضا نسخة 15) The..... also المعروف باسم المعروف باسم براير روز (أو روزاموند في published a version known as Briar Rose (or Rosamund in some translations - Brothers Grimm - جيامباتيستا باسيلي - Giambattista Basile ١٦) النسخة الإنجليزية الأكثر شهرة **16)** The most familiar English هى فيلم الرسوم المتحركة والت ديزنى version is the Walt Disney animated film which was made in - 1960 - 1959 ١٧) ما الثمرة التي أكلها الجمال النائم؟ 17) What fruit did Sleeping **Beauty eat?** - she didn't eat any fruit - She ate apples ١٨) الجمال النائم **18) The Sleeping Beauty** - أكلت تفاحة أعطيت لها من قبل والدتها المتخفية في زيّ قديم. - ate an apple that was given - تم وضع لعنة على أنها سوف وخز to her by her step mother إصبعها والنوم حتى جاء أمير و disguised as an old hag. - A curse was put on her that she would prick her finger and sleep until a prince came and kissed her 19) Snow White ۱۹) سنو وايت - ate an apple that was given - أكلت تفاحة أعطيت لها من قبل والدتها المتخفية في زيّ قديم. to her by her step mother - تم وضع لعنة عليَّها لدرجة أنها كانت disguised as an old hag.

تضع إصبعها وتنام حتى يأتي أمير - A curse was put on her that ويقبلها she would prick her finger and ٢٠) ما هو المعنى من الجمال النائم؟ 20) What is the moral of - قد تكون هذه الحياة ، والنمو لا يشكل **Sleeping Beauty?** أي مخاطر - That may be life, and - قد تكون تلك الحياة ، والنشأة ، تشكل growing up does not pose any مخاطر لا يمكن تجنبها. risks - might be that life, and growing up, presents unavoidable risks. 21) The Sleeping Beauty perhaps it has no moral ٢١) الجمال النائم ربما لا بدل أخلاقه becuse - النائمة الجمال هي خرافة - Sleeping Beauty is a fairy - ليس خرافة tale - not a fable ٢٢) كان من المفترض أن تكون الخر افات 22) Fables were meant to be - المرح والترفيه - توجيهية وتقديم التوجيه الأخلاقي - Fun and entertainment - instructive and provide moral guidance 23) Fairy tales were frequently sometimes just the ٢٣) كانت الحكايات الخرافية غالباً ما opposite. They provided تكون عكس ذلك في بعض الأحيان. entertainment, sometimes of قدموا a spooky kind, and while الترفيه ، في بعض الأحيان من نوع some of them might indirectly عصبى ، وبينما قد يكون بعضها بشكل provide instruction it was غير مباشر certainly not the purpose تقديم تعليمات لم تكن بالتأكيد الغرض - true ۔ صحيح - خاطئة - false

الثانى

الجمال؟

- حسنا :)

٢٤) ما هو الدرس الأخلاقي في قصة 24) What is the moral lesson خيالية من الجمال النائم؟ جاب الدكتور in the fairy tale of Sleeping المحتوى في في المحتوى الدكتور جاب ?Beauty لنا الدرس آلاخلاقي للجميلة والوحش، . والوحش للجميلة الاخلاقي الدرس لنا والجواب الصحيح بحثت له وأن الجواب الجواب وهو له بحثت الصحيح والجواب الثاني - الجمال يأتى من الداخل - Beauty comes from within هو أن الحب الحقيقي يمكن أن يغزو أي is that true love can conquer شىء فى طريقه anything in its path. -25) What is the setting of the ٢٥) ما هو وضع القصة النائمة story Sleeping Beauty? - In the far away land - في الأرض البعيدة - In the Land of Dreams في أرض الأحلام ٢٦) خذ نفسًا واقرأ القصة بعناية ^ ^ 26) Take a breath and read the story carefully ^ ^ - لا يمكن :(- Okay :) - No way :(

اسئلة على محاضرات أدب الاطفال لإبراهيم الشناوي إعداد one pice الثانبة عشرة الفتاة غوس من قبل 1) The Goose Girl by الاخوة جريم - Brothers Grimm آن تايلور - Ann Taylor 2) The Goose Girl is a ٢) فتاة غوس هي قصة خرافية جمعها fairy tale collected الأخوان جريم by the Brothers Grimm - الفرنسية - French _ ألمانية - German 3) The Goose Girl has been ۳) تم تسجیل The Goose Girl ک recorded as Tale no. ... - 89 ٨٩_ - 85 <u>۸٥</u> 4) It was first published inof the first edition of ٤) تم نشره لأول مرة في their Kinder- und من الطبعة الأولى من Kinder- und Hausmärchen (Children's and Hausmärchen (حكايات الأطفال Household Tales—Grimms' والمنزلية - حكايات Grimms Fairy Tales). الخرافية). - 1812 as no. 3 in vol. 2 - ١٨١٢ كما لا. ٣ في المجلد. ٢ - 1815 as no. 3 in vol. 2 - ١٨١٥ لا. ٣ في المجلد. ٢ 5) The Goose Girl It was ه ترجمته إلى The Goose Girl (° translated into English by الإنجليزية من قبل في عام in 1884 1 1 1 5 _ مار غریت هانت - Margaret Hunt تشارلز بيرولت - Charles Perrault

6) The Goose Girl after translated into English. the Andrew Lang included it in The

- The Black Fairy - The Blue Fairy

7) Fairy tales often share common characteristics-the use of the number three, magical elements, transformations, misleading appearances, and the conquest of good over evil - true

- false

8) In Fairy Tales, the hero or heroine is oftenNot infallibleinfallible

9) One of the major themes of the Goose Girl is - accepting each other's differences - Incompatibility between them

10) One of the major themes in the Goose Girl is that of the art of ٦) الفتاة غوس بعد ترجمتها إلى اللغة الإنجليزية. أدرجه أندرو لانغ في

 ٢٦٢٩
 ٢٩٢٩
 ٢٩٢٩
 ٢٩٢٩
 ٢٩٢٩
 ٢٩٢٩
 ٢٩٢٩
 ٢٩٢٩
 ٢٩٢٩
 ٢٩٢٩
 ٢٩٢٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩
 ٢٩٩٩

٧) غالباً ما تتشارك الحكايات الخرافية
 في الخصائص المشتركة - استخدام
 الرقم ثلاثة ، السحري
 عناصر ، تحولات ، مظاهر مضللة ،
 وغزو الخير على الشر
 ححيح
 خاطئة

 ٨) في القصص الخيالية ، غالبا ما يكون البطل أو البطلة
 ـ ليس معصوما
 ـ معصوم

٩) واحدة من المواضيع الرئيسية لفتاة غوس هي - قبول اختلافات بعضهم البعض - عدم التوافق بينهما

١٠) واحدة من الموضوعات الرئيسية في فتاة غوس هي أن من فن

| - draftsmanship | *4 |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| - communication | - الرسم |
| 11) One of the most | - الاتصالات |
| important themes in the | ١١) واحدة من أهم المواضيع في فتاة |
| Goose Girl is that of | غوس هي من خلال من خلال |
| through | |
| the character of Ani | شخصية العاني |
| - self-discovery | - اكتشاف الذات بدني |
| - Self-ascension | _ صعود الذات |
| | |
| 12) the Goose Girl is a | ١٢) فتاة غوس هي |
| - legend | - حكاية خيالية |
| - fairy tale | |
| | |
| 13) In the Goose Girl there must be a | ١٣) في فتاة غوس يجب أن يكون هناك |
| | •••••• |
| - villain | - الوغد |
| - victim | ۔ ضحیة |
| 14) In the goose girl there | |
| must be villainin so in this | ١٤) في فتاة الاوز يجب أن يكون هناك |
| story there are villains | villainin حتى في هذه القصة هناك |
| - three | الأشرار |
| - two | _ ثلاثة |
| | _ اثنان |



۲) لورنزيني دخل عالم. 6) Lorenzini entered the world وأستخدم هذا المنفذ لنقل له of and used this قناعات سياسية. على سبيل المثال ، outlet to transmit his وغالبا ما يشار إلى توحيد ايطاليا. political convictions. for - الأدب الأمريكي example, often referred to - أدب الأطفال the unification of Italy. - american literature - children's literature ۷) هو شخصية خيالية 7) is a fictional والبطل الرئيسى فى رواية الأطفال character and the main مغامرات بينوكيو protagonist of the children's <u> بينوکيو</u> novel The Geppetto -**Adventures of Pinocchio** - Pinocchio - Geppetto ^ Pinocchio منحوتة من قبل woodcarver يدعى Geppetto في 8) Pinocchio Carved by a قرية صغيرة woodcarver named Geppetto _ الهند in a small village - الإبطالية - India - Italian 9) Pinocchio was created as a ۹) تم انشاء بینوکیو کخشب wooden - puppet ۔ عربة - trolley ۱۰) بینوکیو حلم أن تصبح 10) Pinocchio dream of - الطبيب المعالج - فتى حقيقى becoming a - physician - real boy

60

تصورها

۔ صحیح ۔ خاطئة

ورقة

۔ مز ھر

- زجاج

۔ خشب

 ۱۱) كان يستخدم بينوكيو كحرف
 عرضة للقول
 الأكاذيب والقصص المفبركة 11) Pinocchio was used as a character who is prone to telling - الصدق والامانة - lies and fabricating stories - Truthfulness and honesty 12) Pinocchio has been called ١٢) وقد سمي بينوكيو أيقونة للثقافة an icon of modern culture, الحديثة ، واحدة من أكثر إعادة and one of most reimagined الشخصيات في آلهة أدب الأطفال characters in the pantheon of children's literature - true - false ١٣) من المعروف أن بينوكيو لديه أنف 13) Pinocchio is known for قصير يصبح أطول عندما يكون having a short nose that becomes longer when he is - غنى كثيرا ، خاصة أثناء اللعب - تحت الضغط، وخاصة أثناء الكذب - Sing a lot, especially while play - under stress, especially while lying ١٤) بينوكيو ملابسه مصنوعة من 14) Pinocchio His clothes are made of paper - flowered bindweed -- bindweed ١٥) مصنوعة بينوكيو حذائه من 15) Pinocchio his shoes are made of - glass - wood

61



- play

21) Pinocchio teaches many
..... lessons to the
audience
Educational
moral

22) When the Blue Fairy grants Gepetto's wish, she gives Pinocchio a few conditions.

He has to in order to become a real boy.

prove himself brave,
 truthful, and unselfish

- To continue to lie and joke

23) Blue Fairy tells Pinocchio that he needs to understand the difference between

Seriousness and play
 wrong and right

.

٢١) بينوكيو يعلم الكثير من الدروس للجمهور - التعليمية - أخلاقي

- لعب

۲۲) عندما تمنح Blue Fairy رغبة Gepetto ، فإنها تعطي بينوكيو بعض الشروط يجب عليه يصبح فتى حقيقي. يثبت نفسه شجاعًا وصادقًا وغير أناني - لمواصلة الكذب والمزاح

٢٣) الجنية الزرقاء يخبر بينوكيو أنه يحتاج لفهم الفرق بين ------- الجدية واللعب - صحيح واليمين

24) Just like the Bible has rules and regulations which most Christians believe they should follow, Pinocchio has rules and regulations in order to become a real boy. When **Pinocchio's mind strays from** the things the Fairy has told him, he seems to get into trouble just like Christians do if they stray away from the Word

- true

- false

25) Some critics say that Pleasure Island is a metaphor for a life of "....., the search for instant gratification and the satisfaction of the one's lowest impulses - Greed - Ignorance

26) is a naughty, pine-wood marionette who gains wisdom through a series of misadventures which lead him to becoming a real human as reward for his good deeds

- Pinocchio

٢٤) مثلما الكتاب المقدس له قواعد وأنظمة يعتقدها معظم المسيحيين يجب أن يتبع ، بينوكيو لديها قواعد وأنظمة من أجل أن تصبح فتى حقيقى ينزع عقل بينوكيو من الأشياء التى أخبرته بها الجنية ، يبدو أنه يدخل مشكلة تماما كما يفعل المسيحيون إذا ابتعدوا عن الكلمة ۔ صحیح - خاطئة ٢٥) يقول بعض النقاد أن جزيرة المتعة هى أستعارة لحياة "..... he البحث عن الإشباع الفوري ورضاء النبضات الأقل لدى الشخص - جشع - جهن ٢٦) هو شقى ، الصنوبر المارونيت الخشُّب الذي يكسب الحكمة من خلال سلسلة من المغامرات التي تؤدي إلى أن يصبح الإنسان الحقيقي كمكافأة على أعماله

۔ بینوکیو Geppetto -

الصالحة

| - Geppetto | |
|---|---|
| 27) is the main character in this movie - Geppetto - Pinocchio | ٢٧) هي الشخصية الرئيسية في هذا الفيلم - Geppetto - بينوكيو |
| 28) He is Gepetto's innocent and well behaved puppet who gets the opportunity to become a real boy - Pinocchio - the Talking Cricket | ٢٨) هو دمية Gepetto البريئة وذات السلوك الجيد الذي يحصل على الفرصة يصبح فتى حقيقي - بينوكيو - لعبة الكريكيت |
| 29) Pinocchio must prove that he is brave, unselfish and truthful in order to become a - Good boy - Real boy | ۲۹) يجب أن يثبت بينوكيو أنه شجاع ، غير أناني وصادق لكي يصبح - ولد جيد - فتى حقيقي |
| 30) Pinocchio. The little wooden puppet who was brought to life from wish - Geppetto's - Antonio | ٣ ٠) بينوكيو. الدمية الخشبية الصغيرة التي تم جلبها للحياة من أتمنى - غيبتو - أنطونيو |
| 31) Pinocchio. He is trying to become a real boy, with the help of his friend/conscience - Blue Fairy - Jiminy Cricket | ۳۱) بينوكيو. إنه يحاول أن يصبح صبياً حقيقياً ، بمساعدة صديقه / ضميره |

- جيميني الكريكيت

32) is an elderly, impoverished woodcarver and the creator (and thus father) of Pinocchio - Mister Geppetto - Mister Antonio 33) He wears a yellow wig that looks like cornmeal mush - Mister Antonio - Mister Geppetto 34) the children of the neighborhood call the Geppetto "....." - Polendina - Pauliana 35) "Geppetto" is a nickname for - Johnson - Giuseppe **36) Gepetto is Pinocchio's** creator. He has always wanted a - son - dog

٣٢) هو المسن الخشبي المسن ، الفقير والخالق (وبالتالي الأب) بينوكيو - سيد جيبيتو - مستر أنظونيو ۳۳) و هو يرتدى شعر مستعار أصفر يشبه طحين الذرة </ d> - مستر أنظونيو - سيد جيبيتو ٣٤) أطفال الحي يطلقون على (٣٤ Geppetto "..... - بولندينا - بوليانا • "Geppetto" ("• هو لقب لـ جونسون - جوزيبي Gepetto (٣٦ هو منشئ بينوكيو. کان دائما یرید - یا بنی _ کئب



| - Blue Fairy | حورية الزرقاء |
|---|---|
| 43) The Cricket comes back as a to continue advising the puppet - bird - ghost | ٤) عودة الكريكيت إلى واصلة تقديم المشورة للعرائس طائر شبح |
| 44) Jiminy the cricket is assigned to be Pinocchio's by the Blue Fairy. - conscience - soul | ٤) تم تعيين Jiminy أن يكون Pinocchio بواسطة Blue Fair. الضمير الروح |
| 45) Jiminy proves to be a to Pinocchio and he has stayed by Pinocchio's side throughout the entire movie - Bitter enemy - very good friend | ٤) يثبت Jiminy أن يكون بنوكيو وال الفيلم بأكمله عدو لدود صديق جيد جدا |
| 46)is charged with teaching the boy the difference between right and wrong - Jiminy - Geppetto | ٤) مكلف بتعليم الصبي فرق بين الصواب والخطأ جيميني Geppetto |
| 47) an enormous snake with a smoking tail - Jiminy Cricket - the Serpent | ٤) ثعبان ضخم مع ذيل التدخين جيميني الكريكيت الثعبان |

48) is the one who fulfills "Gepetto's wish, transforms Pinocchio into a living creature, and later into a real boy - The Blue Fairy - the Serpent

49) She is the divine and mystical creature in the film, who helps Pinocchio and Jiminy out of tough situations. - the Serpent - The Blue Fairy

50) She is the one who teaches Pinocchio the moral lessons of being a good boy, letting his conscience be his guide, and learning o decipher the difference in right and wrong - The Blue Fairy - the Serpent

51) The Blue Fairy she teaches Pinocchio that a lie keeps growing and growing, like his did when Stromboli had him trapped.

- ear

٤٨) هو الذي يفي "رغبة جيبيتو، يحول بينوكيو إلى كائن حي ، وبعد ذلك إلى صبى حقيقى - الجنية الزرقاء - الثعبان

٤٩) هي المخلوق الإلهي والصوفي في الفيلم ، الذي يساعد بينوكيو وجيميني للخروج من المواقف الصعبة. - الثعبان - الجنية الزرقاء

• •) هي التي تدرس بينوكيو الدروس الأخلاقية لكونها فتى طيب ، مستسلمة ضميره يكون مرشده ، وتعلم o فك
 الفارق في الصواب والخطأ
 الجنية الزرقاء
 الثعبان

۱ م) The Blue Fairy تدرس بينوكيو أن الكذبة تستمر في النمو والنمو ، مثله مثله المحاصرين. - أذن

| - nose | _ أنف |
|--|--|
| 52) the Blue Fairy came from the wishing - star - god | ٥٢) جاء الجنية الزرقاء من الراغبين - نجمة - الله |
| 53) What Is the Theme of Pinocchio ? - unconditional love. - the meaning of being human. - determination of what is right and wrong. - all | ٥٣) ما هو موضوع بينوكيو؟ - حب غير مشروط. - معنى أن تكون إنسانًا. - تحديد ما هو الصواب والخطأ. - الكل |

الأطفال ادب - والقصص الشعر مؤلفين

1) "Twinkle, Twinkle, Little" Star by

- Jane Taylor

- Margaret Hunt

2) "Twinkle, Twinkle, Little Star" is a popular lullaby

- French
- English

3) "Twinkle, Twinkle, Little Star" the poem which is in form

- triangular

- couplet

4) "Twinkle, Twinkle, Little Star" The rhyme scheme of the poem is

- abab.

```
- AABB CCDD.
```

5) The joint authors of Twinkle twinkle little star were two

•••••

- sisters
- brothers

6) "THE COW" by

- Jane Taylor

- Robert Louis Stevenson

7) Robert Louis Balfour Stevenson was a novelist, poet, essayist, and travel writer

- Scottish

- German

8) "THE COW" The rhyme scheme of the poem is

- AABB CCDD.

- ABAB CDCD

9) "Bed in Summer" By

- Robert Louis Stevenson

- Giambattista Basile

10) "Bed in Summer" The rhyme scheme of the poem is

- abab

- AABB CCDD

11) "Dreams" By

- Langston Hughes

- Robert Louis Stevenson

12) Langston Hughes was an poet, social activist,

novelist, playwright, and

columnist

- American

- Scottish

13) Hughes is best known as a leader of the

- Modern Renaissance

- Harlem Renaissance

14) Hughes died from complications after abdominal surgery, related to

- prostate cancer

- blood cancer

15) Hughes died at the age of

- 75

- 65

16) Little Red Riding Hood by

- Brothers Grimm

- Langston Hughes

17) "THE SLEEPING BEAUTY" by

- Jane Taylor

- Charles Perrault

18) <u></u>"The Sleeping Beauty" (French: La Belle au bois dormant, "The

Beauty sleeping in the wood") by

- Charles Perrault

- Brothers Grimm

19) <u></u> "Little Briar Rose" (German:

Dornröschen) by the

- Brothers Grimm

- Charles Perrault

20) "THE GOOSE-GIRL" by

- Charles Perrault

- Brothers Grimm

21) "The Goose Girl" is a fairy tale

- German

- American

22) "The Adventures of Pinocchio" by

- Margaret Hunt

- Carlo Collodi

23) The Adventures of Pinocchio is a novel for children by author Carlo Collodi

- German

- Italian

Powered by